



1. KONTADORES
2. Pasaiako Portua / Puerto de Pasaia
3. GOMISTEGI
4. Mogambo
5. Ur biltegiak / Depósitos de agua
6. "Ikastetxe Horia" / "Colegio Amarillo"
7. 12. BLOKEA / BLOQUE 12
8. GUARDAPLATA

9. "Autobus gidarien etxebizitzak" / "Casas de los autobuseros"
10. Garai bateko parroquia / Antigua parroquia
11. Tiro nazionala / Tiro Nacional
12. TUNELA / TÚNEL
13. 4. Blokea / Bloque 4
14. Bidebieta Elkarte / Sociedad Bidebieta
15. Parkea / Parque
16. MONEDA

17. "Bankarien etxebizitzak" / "Viviendas de los banqueros"
18. Merkataritza zentroa / Centro Comercial
19. ERRETIRATUEN ETXEA / HOGAR DEL JUBILADO
20. Contadores auzunea / Urbanización de Contadores
21. La Asunción Ikastetxea/ Colegio de La Asunción
22. GAIZTARRO
23. Guardetxea / Casa del guarda
24. Garai bateko ontziralekua / Antiguo embarcadero

eragileak / agentes:

KONTADORES



Bidebieta, cruce de caminos

Realizar un paseo por un barrio enclavado en faldas de Ulia-Mendiola, que limita con un pueblo portuario, que tiene sus raíces en la villa de Altza y con un pasado marcadamente rural es ya de por sí una propuesta suficientemente atractiva. Si a eso le sumamos poder realizar una visita guiada, como la propuesta realizada por Kontadores Gazte Zentroa y Altzako Historia Mintegia para el 20 de mayo de 2017, paseando en compañía de gente que ha vivido el barrio y que puede aportar sus recuerdos cargando de significado los diferentes puntos de interés del recorrido, nos encontramos ante una invitación de paseo difícil de rechazar.

Para conocer el barrio muchos son los caminos que se podrían proponer pero queremos iniciarla desde lo que aún queda en pie de su patrimonio industrial, las antiguas instalaciones auxiliares de la empresa **Contadores**, que da nombre al ¹. **Centro Joven Kontadores**. Pasado, presente y futuro se juntan en este lugar que se ha conservado otorgándole otra vida ligada a actividades culturales y artísticas para jóvenes. Continuaremos hasta las inmediaciones del ². **Puerto de Pasaia** a la zona de La Herrera, que muestra actualmente su transformación y derribo de los restos de su anterior pasado ligado a la actividad portuaria, motor económico de la zona donde nos encontramos.

Nos adentramos en el barrio por la cuesta hasta el ³. **caserío Gomistegi**, que da nombre a un conjunto de casas que forman un singular núcleo fronterizo entre Donostia y Pasaia. Este caserío ha sobrevivido durante años como árbol centenario singular, contemplando la transformación del barrio. Su anterior propietario Paco Muñoa, generosamente nos legó sus recuerdos y sus fotografías vivificando su pasado y memoria. Caminando por los límites de la muga con Trintxerpe nos acercaremos hasta el ascensor que baja a la calle Azkuene en el que destaca la sala ⁴. **Mogambo**, local de referencia de aficionados y aficionadas a la música hardcore, heavy, punk o rock, entre otros muchos estilos. En sus inicios esta sala primero fue un bingo, más tarde, un casino y, tiempo después, una sala de fiestas en la que se ofrecían números eróticos en directo. Nos dirigimos a uno de los senderos que suben a las faldas del monte Ulia-Mendiola para encontrarnos con los ⁵. **depósitos de agua**. La riqueza del entorno natural del barrio que limita con Ulia además de su destacado valor naturalístico tiene, en lo que a los usos del agua se refiere, un destacado patrimonio subterráneo escondido a modo de conducciones que lo atraviesan, que servían para abastecer de agua potable la ciudad de San Sebastián y a abastecer el Puerto de Pasajes. Acercándonos a los depósitos podremos oír el agua que proviene de las fuentes de Mendiola y a través de las conducciones subterráneas que atraviesan el monte llegan a estos depósitos que abastecen de agua al puerto.

Retomando el camino por la calle Juan Carlos Guerra pasaremos por el conocido como ⁶.“**Colegio Amarillo**”, que alberga el Instituto de Bidebieta y el local autogestionado Auzoenea.

Merece la pena detenerse a los pies del ⁷. **Bloque 12**, el último de los “12 apóstoles” construido en 1967, en la época franquista, y que forma parte del conjunto arquitectónico que fue conocido como “El polígono La Paz”. Seguiremos hasta el inicio del camino ⁸. **Guardaplata**, nombre de un caserío que hubo en Bidebieta, originalmente denominado Pordeplat, nombre que hunde sus raíces en la Edad Media. Situándonos enfrente, contemplaremos el grupo de viviendas de trabajadores de la compañía de tranvías de San Sebastián conocidas como ⁹. “**las casas de los autobuseros**” que forman, junto con otros grupos de viviendas situadas alrededor como las casas de la Marina, un conjunto diferenciado de las edificaciones de torres del barrio. Recorriendo hasta el final la calle Julio Urkijo, nos encontramos en los bajos del Bloque 9 con lo que era la ¹⁰. **antigua parroquia** del barrio y ahora se sitúa la Peña Taurina. Accederemos por detrás de la torre a los terrenos que ocupaba ¹¹. el “**Tiro Nacional**” que servía para realizar prácticas de tiro a civiles y militares desde comienzos del siglo XX. Continuaremos por la calle Serapio Múgica hasta el Bloque 5 situándonos ante los senderos que llevan hasta ¹². **el túnel** que conectaba la fuente de Errotazar y la regata de Moneda y que servían para desviar el agua hasta los depósitos de Ulía para abastecer de agua potable a San Sebastián en el siglo XIX.

Volviendo por nuestros pasos contemplaremos el ¹³. **Bloque 4** en el que Franco inauguró oficialmente el polígono de viviendas del barrio en 1967. Cruzaremos y rodearemos la torre de enfrente donde está situada ¹⁴. **la Sociedad Recreativa** del barrio y que tiene en su entrada una muestra de fotografías aéreas que ilustran su evolución. Desde ahí un camino nos llevará hasta ¹⁶. el **caserío Moneda** bordeando ¹⁵. el **parque de Bidebieta**, inaugurado en el 2003. Después de detenernos a contemplar el último reducto de la arquitectura tradicional que queda en pie desde el siglo XVI, frente al caserío nos encontramos con las conocidas como las ¹⁷.“**viviendas de los banqueros**” que ideó el arquitecto Peña Ganchegi. Al lado del caserío está situado uno de los dos ¹⁸. **centros comerciales** de los años 80 que acotan el parque de Bidebieta. Nos dirigiremos hasta ¹⁹. el **hogar de Jubilados** del barrio donde, además de contar con espacio para sus actividades, encontramos un bar que sirve de lugar de encuentro de diferentes generaciones grandes conocedores y conocedoras de todo lo acontecido en el barrio.

Subiremos hasta la carretera general por el camino conocido como “el laberinto”, donde se juntan curiosamente dos paseos con los nombres de Gloria Fuertes y Obaba y nos detendremos ante ²⁰ la **urbanización de Contadores**, que se construyó tras el derribo del edificio de la Fábrica de Contadores de agua en 2000. Una vez arriba contemplaremos el edificio del ²¹ **Colegio de la Asunción** que fue fundado en 1882. Conmemora por lo tanto 135 años de historia en lo alto de Miracruz. Emprenderemos la bajada hasta la zona conocida como ²² **Gaiztarro**, nos fijaremos en los restos de los muros que cercaban la antigua Finca Palacio Bidebieta desde 1888 y que contenían un antiguo palacete de estilo Normando con amplios jardines. Desde 1963 se procedió a su urbanización tal y como la vemos hoy, pero queda una peculiar reconstrucción ante la que nos situaremos, que recuerdan su ilustre pasado, la recreación de ²³ la **casa del guarda** de la finca del mismo estilo que el palacio. Recorreremos la urbanización bajo la cubierta de su magnífico arbolado y antes de dirigirnos al final de nuestro recorrido, el Centro Joven Kontadores, nos situaremos en un punto desde el cual evocar el único acceso a la Bahía de Pasajes durante siglos, su ²⁴ **antiguo embarcadero** de La Herrera.

Para más información ir a www.altza.eus y consultar la sección Bidebieta

Bide ugari Bidebietan

Ulia-Mendiolapean finkaturik dagoen auzoan zehar ibilaldia egitea erakargarria delakoan gaude. Horri gehitu behar zaio Pasaiako portuarekin muga egiten duen auzoa dela, Altzako herrian bere sustraiak dituen eremua dela, eta iraganean baserri eremu adierazgarria izan zela. Gainera, Kontadores Gazte Zentroak eta Altzako Historia Mintegiak 2017ko maiatzaren 20rako antolatu duten ibilaldian, auzoan bizitako jendearekin berriketan aritzeko aukera eta euren oroitzapenak entzuteko tartea izango dugula ere aipatu nahi dugu; ibilaldian zehazturik ageri diren geldiuneetan horiek esanahiez beteko dituzten pertsonekin hitz egiteko tartea izango dugu. Beraz, atzera bota ezin duzun gonbidapen baten aurrean zaude.

Auzoa ezagutzeako bide ugari proposa litezke, baina, abiapuntua jarri dugu ondare industriala geratzen den eremuan, garai bateko **Contadores** enpresako instalazio osagarriak zeuden eta gaur egun ¹ **Kontadores Gazte Zentroaren** eremu den horretan. Iragana, oraina eta etorkizuna batzen dira mantendu den leku honetan, eta jarduera kultural zein artistikoak gazteei eskainiz bizitza berri bat eman zaio instalazioari. Bertatik ² **Pasaiako Portuaren** inguruetaiaraino jarraituko dugu, Herrera aldera, portuaren iraganari lotura egiten dion eremura eta iragan horren eraispena eta eraldaketa erakusten dituena. Gogora dezagun portua izan dela inguru honetako motor ekonomiko nagusia.

Auzoan sartuko gara aldapan gora ³ **Gomistegi baseria** dagoen tokiraino. Izen honek egungo etxe multzoari izena ematen dio, eta Donostia eta Pasaiaren arteko mugan kokatuta dago. Baserri honek ehun urtetik gorako zuhaitz berezia balitz bezala iraun du, eta auzoaren eraldaketaren lekuko izan da. Baserriaren aurreko jabea, Paco Muñoa, garai hartako bizipenak eta memoria berpizten dituzten oroitzapen eta argazkiak utzi dizkigu. Trintxererek muga egiten duten eremuetatik gerturatuko gara Azkuene kalera jaisten den igogailura, eta bertan ⁴ **Mogambo aretoa** nabarmentzen da. Erreferentziazko lokala izan da musika zaleentzat, eta, bereziki, hardcore, heavy, punk eta rockaren jarraitzaileentzat. Hasieran, bingo bat izan zen, gero kasinoa, handik tarte batera zuzeneko ikuskizun erotikoak eskaintzen zituen festa aretoa. Jarraian, Ulia-Mendiolapera igotzen den bidexka batera joango gara ⁵ **Ur deposituekin** topo egiteko. Uliarekin muga egiten duen ingurune hau natura aldetik aberatsa ez ezik, ondasun adierazgarria du, uraren erabilerari dagokionez, lurpean gordeta dauden ur eramateko hodietan. Garai batean ur hodi horiek hornitzen zuten Donostia eta Pasaiako Portua ur edangarriaz. Deposituetara gerturatzean entzun dezakegu Mendiolako iturrietatik datorren ura: lurpean dauden ur hodiekin mendia zeharkatzen dute depositu horietaraino, eta gaur egun Pasaiako Portua urez hornitzen dute.

Berrizo ekingo diogu ibilaldiari Juan Carlos Guerra kalean barrena eta igaroko gara ⁶ **“Ikastetxe Horia”** bezala ezaguna den eraikinaren ondotik. Egun, eraikin horretan daude Bidebietako Institutua eta Auzoenea eremu autogestionatua.

Merezi du geraldia egitea ⁷ **12. blokearen oinetan**. “12 apostuluetatik” azkena, 1967an, frankismo garaian, eraikia eta “La Paz poligonoa” bezala ezaguna den eraikin multzoaren parte den dorrea da. Jarraipena emango diogu ibilaldiari ⁸ **Guardaplata** izenez ezaguna den bideraino. Guardaplata Bidebietako garai bateko baserria zen, izatez Pordeplat zuen izena, Erdi Aroan sustairutiko izena hain zuzen ere. Aurrez aurre jarrita, ikus dezakegu Donostiako tranvia konpainiaren langileen bizileku multzoa, ⁹ **“autobus gidarien etxebizitzak”** bezala ezaguna dena. Etxebizitza horiek, ondoan kokaturik dauden beste etxebizitza batzuekin batera, —Marina etxebizitzekin esate baterako—, auzoko dorreetatik aparteko multzoa osatzen

dute. Julio Urkijo kalearen amaiera arte egiten badugu, 9. blokea dagoen tokira arte iritsiko gara. Bertan kokatzen zen auzoko ¹⁰. **antzinako parroquia** eta, egun, Peña Taurina elkartea dago. Blokearen atzealdetik sartuko gara ¹¹. “**Tiro Nacionala**” zegoen lur eremura. Eremu horretan zibilek zein militarrek tiro praktikak egiten zituzten XX. Mendearen hasieratik. Serapio Mugica kalea hartuta 5. blokea dagoen lekura iritsiko gara, eta bertan parez pare izango dugu ¹². **tunelera** doan bidexka. Tunelak Errotazar iturria eta Moneda erreka lotzen zituen, eta ura Uliako deposituetaraino bideratzeko balio zuen. Depositu horiek Donostiako hiria ur edangarriz hornitu zuten XIX mendean zehar.

Ibilaldian atzera eginez, ¹³. **4. blokera** joko dugu. Bloke horretan, hain zuzen, inauguratu zuen Francok ofizialki auzoko eraikin multzoa 1967an. Gurutzatu eta inguratutu egingo dugu parean dugun dorrea, eta bertan dago ¹⁴. **Bidebietako Elkartea**. Elkartearen sarreran airetik ateratako argazki bilduma dago auzoaren bilakaeraren erakusgarri. Handik, bide batek ¹⁶. **Moneda baseria** dagoen lekuraino eramango gaitu, eta 2003an inauguratu zen ¹⁵. **Bidebietako parkea** inguratuko dugu. XVI. Mendeko arkitektura tradisionalaren erakusle den baserrian geldiunea egin ondoren, eraikinaren parean ikusiko ditugu ¹⁷. “**banketxeko langileen bizilekuak**” bezala ezagunak diren eraikinak, Peña Gantxegi arkitekto gipuzkoarrak diseinatuak. Baserriaren ondoan, 80. hamarkadan sortutako ¹⁸. **merkataritza zentro** bat dago, Bidebietako parkea mugatzen duena. Handik, auzoko ¹⁹. **Erretiratuen Etxera** joko dugu. Nagusientzako jarduerak egiteko lekua izateaz gain, hainbat belaunaldien arteko topaleku den taberna bat du barruan.

“Labirintoa” bezala ezaguna den bidetik igoko gara errepeide nagusira, hain justu Gloria Fuertes eta Obaba pasealekuak elkartzen diren lekura. ²⁰. **Contadores** etxebizitzaren parean geratuko gara, ur kontagailuen fabrika bota ondoren, 2000 urtean, eraiki zen etxebizitzaren aurrean. Handik, ²¹. **La Asunción ikastetxea** ikusiko dugu, 1882an sortua. Horrenbestez, eraikin horrek Mirakruz gainaren 135 urteko oroitzapena ekartzen digu gogora. Beheraka joko dugu ²². **Gaiatarro** aldera, eta erreparatuko diegu garai batean Bidebietako jauregiaren lursaila inguratzen zuten harresi arrastoei. Lursail horien barnean Normandiar estiloko jauregitxo bat zegoen lorategi handiz inguratuta. 1963tik eremu hori gaur egun ezagutzen dugun bezala urbanizatzeari ekin zioten, baina, oraindik ere bada eraikin bitxi bat iragan ospetsuari keinu egiten diona: jauregiaren estiloa gordetzen duen ²³. **guarda etxearen** eraikin berreraikia hain zuen. Zuhaitz estalki paregabea duen urbanizazioan zehar ibiliko gara eta ibilaldiaren azken puntura, Kontadores Gazte Zentrora, iritsi baino arinago, mendeetan zehar Pasaia Badiaren sarbidea izan den puntura joango gara. Puntu honetan zegoen kokaturik ²⁴. **antzinako ontziralekua** Herrera izena zuena.

Informazio gehiagorako jo esteka honetara www.altza.eus eta ikusi Bidebietako atala



KONTADORES



Donostia City Council
Ayuntamiento de San Sebastián

Gazteria -Juventud